

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

30 août 2004

PROJET DE LOI

**modifiant l'article 82, alinéa 2, de la loi
du 8 août 1997 sur les faillites**

SOMMAIRE

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'Etat	8
5. Projet de loi	9
6. Annexe	11

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 augustus 2004

WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 82, tweede lid,
van de faillissementswet van 8 augustus 1997**

INHOUD

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	9
6. Bijlage	11

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 30 août 2004

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 8 septembre 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 30 augustus 2004 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 8 september 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2
1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

L'arrêt de la Cour d'Arbitrage du 12 mai 2004 (78/2004) a dit pour droit que l'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le conjoint du failli déclaré excusable reste tenu au paiement de la dette d'impôt du failli afférente au précompte immobilier pour l'habitation familiale ou à l'impôt des personnes physiques.

Le présent projet de loi vise en conséquence à porter remède à cette inconstitutionnalité.

SAMENVATTING

Het arrest van het Arbitragehof van 12 mei 2004 (78/2004) heeft voor recht gezegd dat artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997 de artikelen 10 en 11 schendt van de Grondwet, doordat de echtgenoot van de verschoonbaar verklaarde gefailleerde verplicht blijft de belasting-schuld van de gefailleerde inzake roerende voorheffing voor de gezinswoning of inzake personenbelasting te betalen.

Dit ontwerp van wet beoogt bijgevolg aan deze ongrondwettelijke toestand te verhelpen.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations a pour objet de porter remède à l'inconstitutionnalité de l'article 82, alinéa 2, de la loi sur les faillites, telle que soulignée par la Cour d'Arbitrage en son arrêt du 12 mai 2004.

La loi du 8 août 1997 sur les faillites visait essentiellement à réaliser un juste équilibre entre les intérêts du débiteur et ceux des créanciers.

L'excusabilité du failli constitue une mesure qui lui permet de reprendre ses activités sur une base assainie et ceci, non seulement dans son intérêt, mais aussi dans celui de ses créanciers ou de certains d'entre eux qui peuvent profiter de ce que leur débiteur reprenne ses activités sur une telle base.

Une telle mesure – encouragée par la Commission européenne – est de nature à stimuler l'esprit d'entreprise.

Le législateur, en permettant au tribunal de déclarer le failli excusable, a pris une mesure conforme à cet objectif.

Par la loi du 4 septembre 2002 modifiant la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le Code judiciaire et le Code des sociétés, le législateur a entendu poursuivre les objectifs originaires avec encore davantage d'efficacité.

La loi du 4 septembre 2002 libère de leurs obligations non seulement le failli, mais également le conjoint du failli qui s'est personnellement obligé à la dette du failli et les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont rendues caution d'une obligation du failli.

Dans son arrêt n° 78/2004, du 12 mai 2004, la Cour d'Arbitrage a validé l'ensemble des choix opérés par le législateur s'agissant du nouvel article 82 de la loi sur les faillites, à l'exception de la question de la décharge du conjoint du failli.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat de Regering de eer heeft u ter beraadslaging voor te leggen, strekt ertoe de ongrondwettigheid van artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet waarop het Arbitragehof in zijn arrest van 12 mei 2004 heeft gewezen, te verhelpen.

De faillissementswet van 8 augustus 1997 was hoofdzakelijk gericht op het bereiken van een evenwicht tussen de belangen van de schuldenaar en die van de schuldeisers.

De verschoonbaarheid van de gefailleerde is een maatregel die hem de mogelijkheid biedt zijn activiteiten te hervatten op een aangezuiverde basis, zulks niet alleen in zijn belang, maar ook in het belang van zijn schuldeisers of sommigen onder hen die belang erbij kunnen hebben dat hun schuldenaar zijn activiteiten op een dergelijke basis hervat.

Een dergelijke maatregel – aangemoedigd door de Europese Commissie - is van aard om de ondernemingsgeest te stimuleren.

De wetgever heeft overeenkomstig deze doelstelling een maatregel genomen door de rechtbank de mogelijkheid te bieden de gefailleerde verschoonbaar te verklaren.

Met de wet van 4 september 2002 tot wijziging van de faillissementswet van 8 augustus 1997, het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van vennootschappen, heeft de wetgever beoogd met nog meer doeltreffendheid de oorspronkelijke doelstellingen te verwezenlijken.

Krachtens de wet van 4 september 2002 wordt niet alleen de gefailleerde maar ook de echtgenoot van de gefailleerde die zich persoonlijk aansprakelijk heeft gesteld voor de schuld van de gefailleerde en de natuurlijke personen die zich kosteloos borg hebben gesteld voor een verbintenis van de gefailleerde, van hun verplichtingen bevrijd.

Het Arbitragehof heeft in zijn arrest nr. 78/2004 van 12 mei 2004 de keuzes bekrachtigd die de wetgever heeft gemaakt betreffende het nieuwe artikel 82 van de faillissementswet, met uitzondering van de ontlasting van de echtgenoot van de gefailleerde.

Pour rappel, les dettes professionnelles du failli n'obligent en droit que le seul patrimoine commun des époux, à l'exclusion du patrimoine propre de son conjoint.

Le conjoint du failli est toutefois fréquemment amené à s'obliger personnellement à la dette de son époux. Personnellement tenu des dettes subsistant à la clôture de la faillite, les créanciers intéressés pourraient dès lors saisir non seulement le patrimoine propre du conjoint du failli, mais également le patrimoine commun des époux.

Les créanciers jouiraient ainsi, nonobstant l'excusabilité qui serait intervenue, du droit de saisir les revenus de la nouvelle activité du failli dès lors que ceux-ci sont, au titre de revenus professionnels, absorbés par le patrimoine commun des époux.

Conscient de cette difficulté qui sape le but poursuivi par l'institution de l'excusabilité, le législateur a entendu y remédier. L'article 82, alinéa 2, de la loi précitée sur les faillites a en conséquence été modifié afin notamment d'y disposer que le conjoint du failli qui s'est personnellement obligé à la dette du failli est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité. Cette disposition ne vise toutefois que les seules dettes du failli auxquelles le conjoint du failli s'est volontairement obligé.

La Cour d'Arbitrage, en son arrêt précité du 12 mai 2004, considère cependant que le législateur, en ne permettant pas la décharge du conjoint du failli s'agissant des dettes auxquelles il est personnellement tenu par l'effet de la loi, sans aucune intervention volontaire de sa part, a laissé subsister une discrimination constitutive de violation de la Constitution.

Le présent projet vise en conséquence à remédier à cette inconstitutionnalité.

Er wordt aan herinnerd dat de beroepsschulden van de gefailleerde enkel het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten in rechte verbinden en niet het eigen vermogen van de echtgenoot.

De echtgenoot van de gefailleerde wordt evenwel vaak ertoe gebracht zich persoonlijk aansprakelijk te stellen voor de schuld van deze laatste. Indien, in dit geval, na de sluiting van het faillissement schulden overblijven, zouden de betrokken schuldeisers derhalve niet enkel beslag kunnen leggen op het eigen vermogen van de echtgenoot van de gefailleerde, maar ook op het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten.

Zo zouden de schuldenaars, ondanks de verschoonbaarheid, het recht bezitten beslag te leggen op de inkomsten van de nieuwe activiteit van de gefailleerde aangezien deze inkomsten als beroepsinkomsten in het gemeenschappelijk vermogen van de echtgenoten worden opgenomen.

De wetgever heeft dit probleem willen verhelpen, omdat hij zich ervan bewust is dat de doelstelling van de verschoonbaarheid erdoor wordt ondermijnd. Artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet werd bijgevolg gewijzigd, inzonderheid om erin te bepalen dat de echtgenoot van de gefailleerde die zich persoonlijk aansprakelijk heeft gesteld voor de schuld van de gefailleerde ingevolge de verschoonbaarheid van die verplichting wordt bevrijd. Deze bepaling heeft evenwel enkel betrekking op de schulden van de gefailleerde waarvoor de echtgenoot van de gefailleerde zich vrijwillig aansprakelijk heeft gesteld.

Het Arbitragehof beschouwt in voornoemd arrest van 12 mei 2004 niettemin dat de wetgever een discriminatie heeft laten bestaan die een schending vormt van de Grondwet door niet toe te staan dat de echtgenoot van de gefailleerde wordt ontslagen met betrekking tot de schulden waarvoor hij persoonlijk aansprakelijk is krachtens de wet, zonder enige vrijwillige tussenkomst zijnentwege.

Dit ontwerp heeft tot doel deze ongrondwettigheid te verhelpen.

COMMENTAIRE DES ARTICLESArticle 1^{er}

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1^{er} du présent projet précise la matière qu'il entend régler.

Art. 2

L'article 2 du présent projet modifie l'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites afin d'y disposer que le conjoint du failli qui est personnellement tenu à la dette de son époux est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

La décharge du conjoint du failli s'applique ainsi l'ensemble des dettes du failli auxquelles il est personnellement tenu.

Art. 3

L'article 3 du présent projet détermine la date d'entrée en vigueur de la loi.

La ministre de la Justice

Laurette ONKELINX

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 van dit ontwerp de aangelegenheid die het beoogt te regelen.

Art. 2

Artikel 2 van dit ontwerp wijzigt artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, ten einde erin te bepalen dat de echtgenoot van de gefailleerde die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld van deze laatste ingevolge de verschoonbaarheid van die verplichting wordt bevrijd.

De ontlasting van de echtgenoot van de gefailleerde is derhalve van toepassing op alle schulden van de gefailleerde waarvoor hij persoonlijk aansprakelijk is.

Art. 3

Artikel 3 van dit ontwerp bepaalt de datum van inwerkingtreding van de wet.

De minister van Justitie

Laurette ONKELINX

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant l'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié par la loi du 4 septembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

Le conjoint du failli qui est personnellement obligé à la dette de son époux est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Art. 4

Notre ministre de la Justice est chargé de l'exécution de la présente loi.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van artikel 82, lid 2, van de faillissementswet van 8 augustus 1997

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 82, lid 2, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gewijzigd door de wet van 4 september 2004, wordt vervangen door de volgende bepaling :

De echtgenoot van de gefailleerde die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld van deze laatste, wordt ingevolge de versoontbaarheid bevrijd van die verplichting.

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4

Onze minister van Justitie is belast met de uitvoering van deze wet.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**Avis 37.447/2**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Vice-Première ministre et ministre de la Justice, le 21 juin 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «modifiant l'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites», a donné le 7 juillet 2004 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées

Sur ces trois points, le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs

Y. KREINS, président de chambre,
J. JAUMOTTE,

Mesdames

M. BAGUET, conseillers d'État,
B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,
B. VIGNERON Y. KREINS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**ADVIES 37.447/2**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 juni 2004 door de Vice-Eerste minister en minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van artikel 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997», heeft op 7 juli 2004 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Op die drie punten behoeft over het voorontwerp geen enkele opmerking te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

Y. KREINS, kamervoorzitter,
J. JAUMOTTE,

Mevrouwen

M. BAGUET, staatsraden,
B. VIGNERON, griffier .

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. JAUMOTTE.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,
B. VIGNERON Y. KREINS

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir,
 SALUT.

Sur la proposition de Notre ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifié par la loi du 4 septembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

Le conjoint du failli qui est personnellement obligé à la dette de son époux est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
 ONZE GROET.

op de voordracht van Onze minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 82, lid 2, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gewijzigd door de wet van 4 september 2004, wordt vervangen door de volgende bepaling :

De echtgenoot van de gefailleerde die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld van deze laatste, wordt ingevolge de verschoonbaarheid bevrijd van die verplichting.

Art. 3

Deze wet treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4

Notre ministre de la Justice est chargé de l'exécution de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 23 août 2004

ALBERT

PAR LE ROI :

La ministre de la Justice

Laurette ONKELINX

Art. 4

Onze minister van Justitie is belast met de uitvoering van deze wet.

Gegeven te Brussel, 23 augustus 2004

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie

Laurette ONKELINX

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE**Loi du 8 août 1997 sur les faillites**

Art. 82

L'excusabilité éteint les dettes du failli et décharge les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont rendues caution de ses obligations.

Le conjoint du failli qui s'est personnellement obligé à la dette de son époux est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

L'excusabilité est sans effet sur les dettes alimentaires du failli et celle qui résultent de l'obligation de réparer le dommage lié au décès ou à l'atteinte à l'intégrité physique d'une personne qu'il a causé par sa faute.

TEXTE MODIFIÉ**Loi du 8 août 1997 sur les faillites**

Art. 82

L'excusabilité éteint les dettes du failli et décharge les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont rendues caution de ses obligations.

Le conjoint du failli qui est personnellement obligé à la dette de son époux est libéré de cette obligation par l'effet de l'excusabilité.

L'excusabilité est sans effet sur les dettes alimentaires du failli et celle qui résultent de l'obligation de réparer le dommage lié au décès ou à l'atteinte à l'intégrité physique d'une personne qu'il a causé par sa faute.

BASISTEKST**Faillissementswet van 8 augustus 1997**

Art. 82

De verschoonbaarheid doet de schulden van de gefailleerde teniet en ontslaat de natuurlijke personen die zich kosteloos borg hebben gesteld voor een verbintenis van de gefailleerde van hun verplichtingen.

De echtgenoot van de gefailleerde die zich persoonlijk aansprakelijk heeft gesteld voor de schuld van deze laatste, wordt ingevolge de verschoonbaarheid bevrijd van die verplichting.

De verschoonbaarheid heeft noch gevolgen voor de onderhoudschulden, noch voor de schulden voortvloeiend uit de verplichting tot herstel van de schade verbonden aan het overlijden of aan de aantasting van de lichamelijke integriteit van een persoon waaraan de gefailleerde schuld heeft.

GEWIJZIGD TEKST**Faillissementswet van 8 augustus 1997**

Art. 82

De verschoonbaarheid doet de schulden van de gefailleerde teniet en ontslaat de natuurlijke personen die zich kosteloos borg hebben gesteld voor een verbintenis van de gefailleerde van hun verplichtingen.

De echtgenoot van de gefailleerde die persoonlijk aansprakelijk is voor de schuld van deze laatste, wordt ingevolge de verschoonbaarheid bevrijd van die verplichting.

De verschoonbaarheid heeft noch gevolgen voor de onderhoudschulden, noch voor de schulden voortvloeiend uit de verplichting tot herstel van de schade verbonden aan het overlijden of aan de aantasting van de lichamelijke integriteit van een persoon waaraan de gefailleerde schuld heeft.